



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
11 de diciembre de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 11 de diciembre de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011)**

Tengo el honor de transmitir adjunto el quinto informe del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones establecido en virtud de la resolución 1526 (2004) del Consejo de Seguridad, que fue presentado al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo a) del anexo de la resolución 2160 (2014).

Le agradecería que tuviera a bien señalar el informe a la atención de los miembros del Consejo y publicarlo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Gary **Quinlan**  
Presidente

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la  
resolución 1988 (2011)



**Carta de fecha 31 de octubre de 2014 dirigida al Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) por el Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones**

Tengo el honor de enviar adjunto el quinto informe del Equipo de Vigilancia, preparado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo a) del anexo de la resolución 2160 (2014).

El Equipo de Vigilancia observa que el idioma original del informe es el inglés. Para facilitar la consulta, las tres recomendaciones formuladas por el Equipo figuran en negrilla.

*(Firmado)* Alexander **Evans**  
Coordinador  
Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones  
establecido en virtud de la resolución 1526 (2004)

## **Quinto informe del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones, presentado de conformidad con la resolución 2160 (2014), relativa a los talibanes y otras personas y entidades asociadas con los talibanes que constituyen una amenaza para la paz, la estabilidad y la seguridad del Afganistán**

### *Resumen*

El presente documento contiene información actualizada sobre la situación imperante desde la presentación al Comité, el 30 de abril de 2014, del cuarto informe del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones (S/2014/402). La asunción del mando del nuevo Presidente del Afganistán el 29 de septiembre representó el primer caso de traspaso democrático y pacífico de las funciones ejecutivas en la historia del Afganistán. Ello fue posible a pesar de los esfuerzos intensos de los talibanes para perturbar la segunda ronda de las elecciones presidenciales el 14 de junio de 2014. Los talibanes aprovecharon también la incertidumbre política después de las elecciones hasta que en septiembre de 2014 se formó un gobierno de unidad nacional. Por consiguiente, en 2014 hubo un gran número de ataques de los talibanes en todo el Afganistán, lo cual significó una intensificación de sus actividades.

Aunque el actual período de hostilidades no ha concluido todavía, las perspectivas de que los talibanes rompan el estancamiento estratégico parecen ser pocas a pesar del retiro casi completo de las fuerzas de combate internacionales. El ataque militar más intenso de los talibanes durante el período de hostilidades de 2014 tuvo por resultado la caída de varios centros de distrito en el sur y el este, pero solo por poco tiempo, porque las fuerzas del Gobierno demostraron su capacidad de recuperación y pudieron retomarlos en unos pocos días. Al mismo tiempo, un esfuerzo denodado de los talibanes para controlar el distrito de Sangin, en la provincia de Helmand, fracasó.

En el plano político, los dirigentes de los talibanes en su mayor parte siguen oponiéndose a la reconciliación, aunque algunos están a favor de ella. Los intransigentes de “Da Fidayano Mahaz”<sup>1</sup> (no incluido en la Lista), “Tora Bora Mahaz” (no incluido en la Lista) y otros grupos afiliados insisten en intensificar la acción militar y sostienen que una campaña de desgaste debilitará a las fuerzas y las instituciones del Gobierno después de varios años. Mientras tanto, los pragmatistas vinculados con el Grupo Mu’tasim defienden la idea de negociar un arreglo, lo cual, a su juicio, podría ser ventajoso para los talibanes.

La estabilidad del Afganistán en 2015 y años posteriores dependerá de dos factores esenciales: la sostenibilidad de la asistencia económica externa, crucial para apoyar al Gobierno del Afganistán y las Fuerzas Nacionales de Seguridad y seguir desarrollándolas, y el mantenimiento de la confianza de los afganos en las instituciones públicas y las fuerzas de seguridad, indispensable para mantener un buen estado de ánimo.

<sup>1</sup> El grupo también se conoce como Fidayi Mahaz.

Lamentablemente, el Equipo de Vigilancia sigue recibiendo una corriente sostenida de despachos de prensa que, aunque no tienen confirmación oficial, indican que algunas personas incluidas en la Lista han aprendido cada vez más cómo eludir las sanciones, en especial la prohibición de viajar. La continua difusión de información a todos los interesados acerca de la función primordial de las sanciones y su cumplimiento como parte de la estrategia política más amplia de la comunidad internacional sigue siendo una de las tareas clave del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) y del Equipo.

## Índice

	<i>Página</i>
I. Base empírica . . . . .	6
II. El contexto político . . . . .	6
La ofensiva de verano de los talibanes en el Afganistán . . . . .	8
III. Reconciliación . . . . .	9
A. Contactos con el Consejo Superior de la Paz . . . . .	10
B. Libertad de prisioneros . . . . .	11
C. Dificultades para la dirigencia interna . . . . .	12
IV. Situación de los talibanes . . . . .	12
V. Asociados de Al-Qaida . . . . .	13
VI. La Lista de sanciones . . . . .	18
VII. Aplicación de las sanciones . . . . .	19
A. Prohibición de viajar . . . . .	19
B. Congelación de activos . . . . .	20
C. Embargo de armas . . . . .	21
VIII. Labor del Equipo de Vigilancia . . . . .	22
A. Análisis, vigilancia y aplicación . . . . .	22
B. Cooperación con los Estados Miembros, académicos y expertos de la sociedad civil . . . . .	22
C. Cooperación con otros órganos de las Naciones Unidas . . . . .	23
D. Cooperación entre el Consejo de Seguridad y la Organización Internacional de Policía Criminal . . . . .	23
E. Contribución al debate público . . . . .	23
<b>Anexos</b>	
I. Estructura de los talibanes . . . . .	24
II. Organizaciones de Al-Qaida en la región de la frontera entre el Afganistán y el Pakistán . . . . .	26
III. Mecanismo iniciador de artefactos explosivos improvisados: iniciador de bolsillo por control remoto (tipo 2) . . . . .	27

## **I. Base empírica**

1. El Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones no pudo visitar el Afganistán en el período que precedió al presente informe a causa de la prolongada transición política posterior a las elecciones. Sin embargo, el Equipo siguió recibiendo periódicamente información oficial actualizada sobre la situación en materia de seguridad por medio de canales de comunicación establecidos con las Fuerzas Nacionales de Seguridad del Afganistán, en particular el centro de comando de la policía nacional y la Dirección Nacional de Seguridad. Por su intermedio, las autoridades afganas siguieron presentando informes diarios sobre la situación en materia de seguridad y la condición y las actividades de personas incluidas en la Lista. El Equipo también recibió información de los Estados Miembros sobre la situación en el Afganistán. Por otro lado, el Equipo examinó la situación con funcionarios afganos en el curso de reuniones celebradas fuera del Afganistán, así como en conversaciones regulares con la Misión Permanente del Afganistán ante las Naciones Unidas en Nueva York. Dado que todavía no se ha reunido el Gobierno del Afganistán recientemente constituido, el Equipo se abstendrá de presentar recomendaciones detalladas en este informe. El Equipo incluirá propuestas sobre la aplicación en su informe especial sobre la delincuencia organizada y la financiación de los talibanes, que se presentará el 1 de diciembre de 2014 al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) en respuesta a lo solicitado por el Consejo en el anexo a su resolución 2160 (2014).

## **II. El contexto político**

2. En el período sobre el que se informa se registró un nivel elevado de actos de violencia de los talibanes durante una época de transición en materia política y de seguridad en el Afganistán. La retirada en curso de las fuerzas de combate extranjeras y las dos vueltas de las elecciones presidenciales fueron la culminación de etapas significativas para el país y una primera prueba seria tanto para la élite política posterior a los talibanes como para el aparato de seguridad afgano. Al mismo tiempo, las fuerzas militares del Pakistán iniciaron una operación militar que se esperaba desde hacía mucho tiempo en su zona fronteriza con el Afganistán y que continuaba en el momento en que se redactó este informe. La operación es otro esfuerzo importante y sostenido del Pakistán para controlar a grupos que están en esa zona. Al Gobierno del Afganistán le preocupa que, entre las decenas de miles de refugiados procedentes de la zona fronteriza que, según se informa, se han trasladado al Afganistán como resultado de las operaciones militares que se están llevando a cabo, pueda haber integrantes de grupos terroristas.

3. Como se indicó en el cuarto informe del Equipo, los talibanes y grupos asociados declararon a fines de 2013 que se oponían a las elecciones y se prepararon para perturbar el proceso durante todo el primer trimestre de 2014 (véase S/2014/402, párr. 9). Las fuerzas de seguridad afganas desmantelaron células pertenecientes a la red Haqqani (TE.H.12.12) en Kabul, Khost, Paktia y otras provincias. Pasó lo mismo con células dirigidas por la Shura de Quetta de los talibanes en las provincias de Kandahar, Helmand y Kabul, lo que ayudó a impedir a los talibanes perturbar en forma significativa la primera ronda de las elecciones presidenciales.

4. Durante la segunda ronda de las elecciones, el 14 de junio de 2014, los talibanes y grupos asociados concentraron su acción en tratar de asesinar a los candidatos a la presidencia, con ataques en las provincias de Kabul, Kandahar, Khost y Nangarhar. Los talibanes fracasaron en su intento de asesinar a un candidato presidencial y de esa forma obligar a reiniciar el proceso de las elecciones presidenciales, de acuerdo con la Constitución<sup>2</sup>. La Dirección Nacional de Seguridad llevó a cabo 61 operaciones entre el 4 y el 13 de junio de 2014 en las provincias de Kabul, Kandahar, Khost, Nangarhar, Herat, Helmand y Faryab. Como resultado, se dificultó el accionar de 10 células terroristas y se detuvo a 51 personas. Según las fuerzas de seguridad afganas, esas células pertenecían a la Red Haqqani, a Lashkar-e-Tayyiba (QE.L.118.05) y a los talibanes. En Kabul, seis células terroristas estuvieron sometidas a vigilancia de las fuerzas de seguridad afganas antes del 14 de junio de 2014 y se impidió su funcionamiento gracias a una operación simultánea solamente 24 horas antes del día de las elecciones a fin de que no pudiesen reagruparse a tiempo antes de la votación. En total, entre el 6 de abril y el 14 de junio, la Dirección Nacional de Seguridad detuvo a 400 presuntos terroristas.

5. El ejército nacional del Afganistán tuvo a su cargo la protección del perímetro exterior de los lugares de votación. Las fuerzas del Ministerio de Defensa intervinieron en numerosos tiroteos el 14 de junio de 2014 y dieron muerte a 164 personas e hirieron a 82. Nueve soldados murieron y 45 quedaron heridos. La policía nacional del Afganistán descubrió y desactivó 156 artefactos explosivos improvisados el día de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales y el día siguiente en las provincias de Faryab, Kabul, Kandahar, Khost, Kunduz, Ghazni, Ghor, Helmand, Herat, Logar, Paktia, Paktika, Saripul, Takhar, Uruzgan, Wardak y Zabul. Diez militantes murieron tratando de montar artefactos explosivos improvisados en caminos en las provincias de Samangan, Zabul y Logar.

6. Aunque el día de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, los talibanes todavía pudieron lanzar más ataques que durante las elecciones anteriores de 2009 y 2010, en última instancia no pudieron influir en la participación de los votantes, que fue significativamente mayor que en las elecciones anteriores<sup>3</sup>. Muchos comentaristas nacionales e internacionales elogiaron la capacidad de respuesta y la eficacia de las fuerzas de seguridad afganas que consideraron que eran uno de los resultados más importantes de las elecciones.

7. Las denuncias de fraude en la segunda ronda de las elecciones presidenciales dieron lugar a una auditoría completa y sin precedentes de todos los votos emitidos, que eran varios millones. La auditoría se realizó en agosto y septiembre y fue supervisada por las Naciones Unidas y otros observadores internacionales. Sus resultados eran vinculantes y el ganador pasó a encabezar un gobierno de unidad nacional. Tras un prolongado proceso de solución de las denuncias de

---

<sup>2</sup> El artículo 61 de la Constitución del Afganistán, ratificada el 26 de enero de 2004, dispone: “En el caso de que uno de los candidatos presidenciales muera durante la primera o la segunda vuelta de la votación o después de las elecciones pero antes del anuncio de los resultados, se hará una reelección según las disposiciones de la ley”.

<sup>3</sup> El 20 de agosto de 2009 se registraron unos 300 incidentes y 488 el 18 de septiembre de 2010. El 14 de junio de 2014, hubo 530 incidentes de seguridad, lo que representó un aumento del 11,3% en relación con la primera vuelta de las elecciones el 5 de abril, cuando se registraron 443; por lo menos 237 incidentes estuvieron relacionados directamente con las elecciones (véase A/69/540-S/2014/656, párr. 23).

irregularidades<sup>4</sup>, el 21 de septiembre se anunció el resultado de las elecciones. Ashraf Ghani Ahmadzai pasó a ser presidente y Abdullah Abdullah fue designado jefe ejecutivo, un cargo recién creado parecido al de primer ministro. En el acuerdo de cuatro páginas entre el Sr. Ghani y el Sr. Abdullah, se prevé la convocación en el curso de los dos próximos años de una *loya jirga* para enmendar la Constitución a fin de reflejar la creación reciente del puesto de jefe ejecutivo<sup>5</sup>.

8. La asunción del mando del nuevo Presidente del Afganistán el 29 de septiembre representó el primer caso de traspaso democrático y pacífico de las funciones ejecutivas en la historia del país. Durante el tercer trimestre del año, los sectores interesados de la sociedad civil del país formularon posibles hojas de ruta hacia la paz en 30 provincias, fortaleciendo el firme mandato del nuevo Presidente de entablar contactos con los talibanes, pero preservando los logros en el campo de los derechos humanos alcanzados durante la pasada década<sup>6</sup>.

### La ofensiva de verano de los talibanes en el Afganistán

9. Los talibanes intensificaron sus ataques en muchas partes del Afganistán durante el período de incertidumbre política posterior a las elecciones. Hubo enfrentamientos masivos en las provincias de Helmand y Kandahar entre los talibanes y las fuerzas de seguridad afganas. Al igual que en la temporada de combates de 2013, los talibanes concentraron efectivos especialmente numerosos en la provincia de Helmand. Por ejemplo, en julio unos 800 militantes talibanes participaron en ataques en distintos distritos de Helmand, incluido el distrito de Sangin, que duraron más de una semana. Las autoridades afganas dijeron que habían dado muerte a unos 80 combatientes talibanes<sup>7</sup>. La importancia que los talibanes atribuyen al distrito de Sangin quedó de manifiesto el 17 de agosto de 2014, en una declaración oficial publicada en el sitio web de los talibanes, en la que el grupo declaró que “ni siquiera por un segundo” se había concertado un alto el fuego en la batalla por Sangin. En el mismo anuncio, los talibanes dijeron que la ofensiva en el distrito de Sangin se había estado desarrollando durante casi un mes.

10. Los enfrentamientos militares entre las fuerzas de seguridad afganas y los talibanes se intensificaron también en las provincias de Badakshan, Balkh, Faryab, Kunar, Kunduz y Zabul. En la provincia de Nuristan, los talibanes se apoderaron de cierta extensión de territorio y brevemente del centro del distrito de Duaba. Los talibanes siguen ejerciendo una presión considerable sobre las fuerzas de seguridad en las provincias de Kunduz y Faryab. En esta última, más fuerzas enemigas del Gobierno usaron armas más pesadas que las que se habían visto antes. La consecuencia es que las pérdidas sufridas por las fuerzas de seguridad durante 2014

<sup>4</sup> Véase A/69/540-S/2014/656, párrs. 2 a 17.

<sup>5</sup> Una *loya jirga*, según se define en el artículo 110 de la Constitución del Afganistán, está integrada por miembros de la Asamblea nacional y los presidentes de las asambleas provinciales y de distrito. Ahmad Qureshi y Javed Hamim Kakar, “Ghani, Abdullah sign deal on unity govt”, *Pajhwok Afghan News*, 8 de agosto de 2014. Se puede consultar en [www.elections.pajhwok.com/en/2014/08/08/ghani-abdullah-sign-deal-unity-govt](http://www.elections.pajhwok.com/en/2014/08/08/ghani-abdullah-sign-deal-unity-govt).

<sup>6</sup> Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), “Afghan people’s dialogue on peace: building the foundations for an inclusive peace process – local road maps for peace” (Kabul, junio de 2014).

<sup>7</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty’s Radio Free Afghanistan*, “Afghan army says regains full control of Helmand Province”, 30 de junio de 2014.



han sido más que las de años anteriores (más de 2.000 agentes de policía y unos 950 soldados perdieron la vida desde el 21 de marzo de 2014)<sup>8</sup>. Este número mayor de bajas también puede obedecer al menor apoyo recibido de fuerzas internacionales<sup>9</sup>, en especial la terminación progresiva de las operaciones de apoyo aéreo cercano y las evacuaciones por motivos médicos. La población civil sigue siendo la que más riesgos corre. Entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2014, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) documentó 4.853 bajas civiles, un aumento del 24% respecto del mismo período en 2013<sup>10</sup>.

11. También las organizaciones humanitarias son cada vez más blanco de la acción de los talibanes. En 2014, los equipos de vacunación contra la poliomielitis han enfrentado frecuentes problemas de seguridad en el sur del Afganistán, en particular en las provincias de Helmand y Kandahar<sup>11</sup>. El 13 de octubre de 2014, un avión de las Naciones Unidas fue atacado con armas pequeñas poco después de despegar del aeropuerto de Gardez. Esta fue la primera vez en que un avión de ala fija de las Naciones Unidas fue atacado en el Afganistán.

12. De todos modos, a pesar del aumento significativo de los ataques militares de los talibanes, la actividad de los funcionarios públicos afganos no armados en distritos de todo el país ha disminuido muy poco. En 2014, los talibanes han demostrado claramente la posibilidad que tienen de aumentar en gran medida el nivel cotidiano de violencia en todo el Afganistán, pero siguen careciendo de la capacidad necesaria para despojar al Gobierno de todo el control político, incluso en distritos remotos.

### III. Reconciliación

13. La comunidad internacional y el Gobierno del Afganistán han hecho una serie de gestos en apoyo de la reconciliación, en varios de los cuales se tuvieron en cuenta las medidas que en 2009 y 2010 los talibanes habían exigido que se adoptaran. Desde entonces, más de 30 talibanes han sido retirados de la Lista. Los talibanes están sujetos ahora a un régimen de sanciones separado del aplicable a los terroristas de Al-Qaida (QE.A.4.01). Asimismo, un número importante de prisioneros talibanes han sido puestos en libertad en el Afganistán y países vecinos. La oficina de los talibanes en Doha ha seguido funcionando. En una declaración aprobada en septiembre de 2013, una conferencia internacional de eruditos religiosos (*ulemas*) creó un marco para posibles negociaciones (véase S/2014/402, párr. 16). Alrededor del 1 de junio de 2014, cinco prisioneros talibanes detenidos en Guantánamo Bay fueron trasladados a Qatar en un intercambio de prisioneros con los talibanes. Por último, como parte de la transición militar en el Afganistán, los

<sup>8</sup> Un portavoz del Ministerio de Defensa del Afganistán dijo el 22 de octubre de 2014 que el ejército nacional del Afganistán había perdido 635 soldados en 2009, 748 en 2010, 831 en 2011, 1.170 en 2012, y 1.392 en 2013. Véase también Javed Hamim Kakar “ANA loses 950 soldiers in six months”, *Pajhwok Afghan News*, 21 de octubre de 2014.

<sup>9</sup> La mayoría de las bases militares del Afganistán ya están bajo el control de las fuerzas de seguridad afganas.

<sup>10</sup> UNAMA, “Midyear report 2014: Protection of civilians in armed conflict” (Kabul, julio de 2014).

<sup>11</sup> Conversaciones del Equipo de Vigilancia con trabajadores de asistencia humanitaria, agosto de 2014. Véase también Anisa Shahid, “No polio vaccinations in remote Kandahar areas”, *Tolo News*, 16 de octubre de 2014.

efectivos de las fuerzas militares extranjeras y el alcance de su misión se han reducido considerablemente. Sin embargo, a pesar de que a lo largo de los últimos años se ha accedido a una serie de exigencias de los talibanes, no hay ahora indicación clara alguna de que la dirigencia de los talibanes esté dispuesta a tomar parte de alguna manera significativa en una negociación política.

## A. Contactos con el Consejo Superior de la Paz

14. La actitud de los dirigentes talibanes respecto de la reconciliación al parecer no ha cambiado en medida importante desde que se presentó el cuarto informe del Equipo. Algunos dirigentes de los talibanes afganos siguen indicando que están dispuestos a conversar. Sin embargo, esta minoría sigue sin ser capaz de encaminar en esa dirección a los dirigentes del grupo. En febrero de 2014, una delegación del Consejo Superior de la Paz encabezada por el jefe de la secretaría del Consejo, Masoom Stanekzai, se reunió en Dubai (Emiratos Árabes Unidos) con 16 talibanes de alta jerarquía dirigidos por Abdul Wasay Mu'tasim Agha (su nombre se retiró de la Lista el 19 de julio de 2012), el anterior Ministro de Finanzas del "Emirato Islámico" de los talibanes y el anterior presidente de la "comisión financiera" de los talibanes, para sentar las bases de conversaciones de paz. Poco después, un miembro de la dirigencia de los talibanes en contacto con esta iniciativa fue asesinado en Peshawar (Pakistán) (véase S/2014/417, párr. 18 y 19).

15. En abril de 2014, Mu'tasim Agha se vio obligado a ocultarse en Dubai para su protección personal<sup>12</sup>, otro indicador de que el movimiento de los talibanes amenazaba a los partidarios de un arreglo negociado. Fue puesto bajo protección por las autoridades de los Emiratos Árabes Unidos después de recibir amenazas de muerte. El 20 de abril, viajó a Kabul. En meses recientes, los talibanes han recordado repetidas veces a la comunidad internacional y a todos los lectores en pastún y dari de su sitio web que la oficina política de los talibanes en Qatar es el único interlocutor externo del "Emirato", con lo cual niega que el grupo dirigido por el Mu'tasim Agha esté facultado para hablar en nombre del movimiento de los talibanes.

16. La resistencia de la cúpula central de los talibanes se extiende más allá de los miembros de ese movimiento. Los talibanes también trataron de entorpecer el proceso político tomando como blancos a integrantes del Consejo Superior de la Paz. El 21 de junio de 2014, hubo un ataque suicida para tratar de asesinar al Sr. Stanekzai, el jefe de la secretaría del Consejo Superior de la Paz, en Kabul. Este fue el segundo intento fallido de matar al Sr. Stanekzai durante los tres últimos años<sup>13</sup>.

17. Además, el 25 de julio de 2014, en su discurso estratégico anual pronunciado con motivo de Eid-al-Fitr, el Mullah Omar, incluido en la Lista como Mohammed Omar Ghulam Nabi (TI.O.4.01), reiteró la determinación de los dirigentes talibanes de continuar la lucha. Dijo que los talibanes seguirían peleando hasta que el último soldado extranjero se fuera del Afganistán. Refiriéndose al número limitado de instructores internacionales que permanecerían en el Afganistán después de 2014 en el marco de una misión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN),

<sup>12</sup> El 23 de abril de 2014, Mu'tasim Agha dijo en su sitio web que los "enemigos del proceso de paz" habían tratado de asesinarlo en los Emiratos Árabes Unidos.

<sup>13</sup> El 22 de septiembre de 2011, el Sr. Stanekzai estaba en la misma sala cuando un asesino talibán mató al Presidente del Consejo Superior de la Paz, Burhanuddin Rabbani.

dijo que la presencia de un grupo limitado cualquiera que fuese el nombre que tuviera sería una continuación de la ocupación y la guerra.

## B. Libertad de prisioneros

18. Desde la presentación del cuarto informe del Equipo, el Pakistán y el Afganistán han puesto en libertad a más talibanes prisioneros. El 3 de octubre de 2014, el Pakistán puso en libertad a una decena de talibanes prisioneros, entre ellos los dos hermanos de Tayyib Agha (no incluido en la Lista), el exjefe de la oficina política de los talibanes en Qatar<sup>14</sup>. En febrero de 2014, el Gobierno del Afganistán dejó libres a 65 talibanes detenidos en Bagram. Esta medida fue posible después del traspaso oficial de ese establecimiento a las autoridades afganas en marzo de 2013.

19. A cambio de la libertad del Sargento Bowe Bergdahl, a quien los talibanes mantenían prisionero, cinco talibanes detenidos fueron trasladados de Guantánamo Bay a Qatar, donde fueron recibidos por la oficina política de los talibanes. Cuatro de ellos están incluidos en la Lista: Fazl Mohammad Mazloom (TI.M.23.01), Khairullah Khairkhwah (TI.K.93.01), Nurullah Nuri (TI.N.89.01) y Abdul-Haq Wassiq (TI.W.82.01). Su libertad fue atribuida en gran parte a las negociaciones dirigidas por la oficina política de los talibanes en Doha y fue muy bien recibida por el Grupo Mu'tasim<sup>15</sup>.

20. Sin embargo, hasta ahora la libertad de ninguna de esas ha sido seguida de otras concesiones por parte de los talibanes. En muchos lugares, los talibanes puestos en libertad que habían estado recluidos en el centro de detención de Bagram y en cárceles afganas han entrado nuevamente en acción, como sucede en los casos bien difundidos del Mullah Sadar (no incluido en la Lista) en Helmand<sup>16</sup> y el Mullah Munib (no incluido en la Lista) de Kandahar<sup>17</sup>, y los organizadores de los ataques de alta visibilidad que hubo en Kabul en junio de 2014<sup>18</sup>. En el número de octubre de 2014 de la revista de los talibanes *Shahamat* se publicó un artículo escrito, según se dice, por el anterior embajador del "Emirato Islámico" de los talibanes en el Pakistán, el Mullah Abdul Salam Zaeef (retirado de la Lista el 29 de julio de 2010), en el que sostiene que el nuevo Presidente, Ashraf Ghani, ha "respondido de manera negativa" al proceso de paz firmando el acuerdo bilateral de seguridad con los Estados Unidos de América y pronunciándose a favor de leyes no islámicas.

21. Hay comentaristas afganos que han dicho que los talibanes usaron las iniciativas de reconciliación sin demostrarse dispuestos a ofrecer concesiones de su parte. Gracias a los esfuerzos de la oficina política de Doha, que desarrolló su labor siguiendo instrucciones de los talibanes, estos ganaron reconocimiento político a

<sup>14</sup> Tahir Khan, "Pakistan releases brothers of Afghan Taliban's top negotiator", *The Express Tribune*, 4 de octubre de 2014.

<sup>15</sup> "Statement about the release of Taliban leaders from Guantanamo bay", publicado en el sitio web del Grupo Mu'tasim el 2 de junio de 2014.

<sup>16</sup> Según lo señalado por el Ministro de Defensa Bismillah Khan en su declaración en la cámara baja del parlamento de julio de 2014. Véase Abasin Zaheer, "Pakistani attacks aim to strengthen Taliban: Nabil", *Pahjwok Afghan News*, 2 de julio de 2014.

<sup>17</sup> Ahmad Ramin, "Taliban commander released from Bagram a year ago", *Tolo News*, 9 de enero de 2014.

<sup>18</sup> Rafi Sediqi "Spate of attacks heighten Kabul security concerns", *Tolo News*, 29 de julio de 2014.

nivel mundial y fortalecieron su reputación interna. El traslado de los detenidos a Qatar fue elogiado públicamente por dirigentes talibanes, que lo consideraron un resultado espectacular<sup>19</sup>.

### C. Dificultades para la dirigencia interna

22. Mientras tanto, en el movimiento de los talibanes han aparecido grupos radicales escindidos que están adquiriendo notoriedad. Se oponen firmemente a toda negociación con el Gobierno del Afganistán. Por ejemplo, el Da Fidayano Mahaz declaró que los integrantes de la oficina política de los talibanes en Doha eran traidores que vendieron a su religión<sup>20</sup>. Por consiguiente, el 16 de junio de 2014 el Da Fidayano Mahaz anunció en su sitio web que quería la muerte de todos los que participaban en la iniciativa en Qatar<sup>21</sup>. La gravedad de este conflicto interno queda demostrada por el asesinato de autor desconocido de Qari Timur Shah, hermano del Mullah Najibullah, líder de Da Fidayano Mahaz, el 8 de junio de 2014. En un obituario en pastún publicado en el sitio web del Da Fidayano el 20 de junio, el Mullah Najibullah dijo que el acto era obra del círculo de talibanes partidarios de un arreglo negociado del conflicto, al que denominó la “milicia de Qatar”.

## IV. Situación de los talibanes

23. En septiembre de 2014, por primera vez desde 2002, los talibanes publicaron en su sitio web información sobre su estructura interna, que era más o menos la que se había descrito en los informes anteriores del Equipo (véase el anexo I)<sup>22</sup>. El motivo para hacerlo puede haber sido tratar de mostrar una estructura parecida a la de un gobierno en oposición a la formación del nuevo Gobierno del Afganistán. La información sobre la estructura de la cúpula de los talibanes tiene algunos detalles notables. Por ejemplo, la designación “comisión financiera” se reemplazó por “comisión económica”, lo que revela una ampliación de su esfera de competencia. Además, en un largo artículo sobre la labor de la comisión económica, los talibanes mencionan la existencia de una “oficina de minería”. Esto parece señalar la importancia del papel que los recursos obtenidos de la minería ilegal en el Afganistán desempeñan en la estructura financiera de los talibanes. Por último, en el mismo artículo, los talibanes incluyeron un número de teléfono y una dirección de correo electrónico que el público puede usar para dirigirse a la comisión económica con cualquier pregunta acerca de la actividad económica en el Afganistán.

24. Según se informó, después de la primera vuelta de las elecciones presidenciales en el Afganistán, el presidente de la comisión militar de los talibanes, Abdul Qayyum Zakir (no incluido en la Lista), renunció (véase también S/2014/402, anexo, nota d)). Si bien en ese momento se podría haber interpretado que se trataba

<sup>19</sup> *British Broadcasting Corporation*, “Taliban’s Mullah Omar celebrates prisoner-swap ‘victory’”, 1 de junio de 2014.

<sup>20</sup> “El Equipo de Vigilancia se refirió a la aparición de este grupo escindido en su cuarto informe (véase S/2014/402), párrs. 20 y 21).

<sup>21</sup> Véase <http://alfida.org/afg/eng/wordpress/?p=495>.

<sup>22</sup> En el primer informe del Equipo (S/2012/683) se incluyó una relación de las diferentes comisiones y los dirigentes provinciales. En el segundo informe (S/2012/971) se indicaron los cambios producidos a nivel provincial. El cuarto informe (S/2014/402) contiene una lista actualizada de los miembros de la cúpula de los talibanes.

de una reacción al hecho de que los talibanes no habían podido perturbar el proceso electoral, las conversaciones posteriores entre el Equipo y funcionarios afganos revelan una declinación más larga y más sostenida de la situación de Zakir dentro del movimiento. Los primeros rumores de que podría ser reemplazado se empezaron a oír en enero de 2014, antes de las elecciones<sup>23</sup>. Aunque los talibanes no han confirmado el nombramiento de Ibrahim Sadar (no incluido en la Lista) como sucesor de Zakir, sus nuevas funciones como presidente de la comisión militar se han mencionado repetidas veces en publicaciones de los talibanes. Se dice que Sadar tiene una relación estrecha con el Mullah Omar y Akhtar Mohammad Mansour Shah Mohammed (TI.M.11.01)<sup>24</sup>.

25. El cambio en la cumbre de la estructura militar de los talibanes quizás explique por qué en 2014 los talibanes anunciaron su ofensiva de primavera mucho más tarde de lo habitual. En años anteriores lo corriente era anunciar la ofensiva en marzo o abril, pero este año los talibanes anunciaron a comienzos de mayo que los combates empezarían el 12 de mayo de 2014<sup>25</sup>.

26. La Red Haqqani sigue activa en el Afganistán, a pesar de la muerte de varios de sus principales jefes a fines de 2013. En octubre de 2014, funcionarios de seguridad del Afganistán anunciaron que habían detenido al hijo de Jalaluddin Haqqani (TI.H.40.01), Anas Haqqani (no incluido en la Lista), y su compañero Abdul Rasheed Umari (no incluido en la Lista)<sup>26</sup>. En su sitio web, los talibanes condenaron después la detención de los dos hombres y alegaron que habían sido apresados por fuerzas de los Estados Unidos en Bahrein cuando regresaban de visitar a extalibanes que habían estado presos en Guantánamo y que ahora vivían en Qatar<sup>27</sup>.

## V. Asociados de Al-Qaida

27. En 2014 se observó un claro aumento de las actividades y la visibilidad de las entidades afiliadas a Al-Qaida en el Afganistán (véase el anexo II, donde aparece un panorama general de las distintas entidades de Al-Qaida activas en la región de la frontera entre el Afganistán y el Pakistán y la forma en que se relacionan entre sí). A pesar de su lejanía geográfica respecto al Afganistán, los acontecimientos producidos recientemente en el Iraq y la República Árabe Siria, en particular el éxito del Estado Islámico del Iraq y el Levante (EIIL), actualmente incluido en la Lista como Al-Qaida en el Iraq (QE.J.115.04), plantean un problema a los talibanes como movimiento. En enero de 2014, las fuerzas de seguridad afganas se incautaron en el nordeste del Afganistán de material propagandístico procedente de una entidad afiliada a Al-Qaida con base en el Iraq. Según la información oficial proporcionada por funcionarios afganos al Equipo, a mediados de 2014 los dirigentes talibanes

<sup>23</sup> Yaroslav Trofimov y Habib Khan Totakhil, “Afghan Taliban appoint new military commander”, *Wall Street Journal*, 13 de mayo de 2014.

<sup>24</sup> Ghanizada, “Taliban appoints new military commander close to Pakistani intelligence”, *Khaama Press*, 14 de mayo de 2014.

<sup>25</sup> “Statement of Leadership Council of Islamic Emirate regarding the commencement of the annual spring operation named ‘Khaibar’”, *Shahamat*, 8 de mayo de 2014.

<sup>26</sup> Véase, por ejemplo, Declan Walsh, “Two Haqqani militant leaders are captured, Afghan officials say”, *New York Times*, 16 de octubre de 2014.

<sup>27</sup> “Statement of Islamic Emirate regarding the arrest of Anas Haqqani and Hafiz Abdul Rasheed”, *Shahamat*, 18 de octubre de 2014.

expresaron su preocupación de que el éxito del EIIL en partes del norte del Iraq pudiera impulsar a unirse al EIIL en el Iraq a jóvenes que podrían ser reclutados por los talibanes.

28. Aunque esto no sucedió, al parecer debido a las dificultades para viajar al Iraq, el Equipo de Vigilancia ha recibido un caudal constante de informes aún no confirmados y artículos de prensa, que señalan la existencia de contactos directos entre personas asociadas con los talibanes y personas asociadas con el EIIL. Por ejemplo, varios artículos en los medios de comunicación afganos han dicho que el actual líder del EIIL, Abu Bakr al-Baghdadi, incluido en la Lista como Ibrahim Awwad Ibrahim Ali al-Badri al-Samarrai (QI.A.299.11), había vivido en Kabul durante el régimen de los talibanes y había cooperado estrechamente con grupos de Al-Qaida en el Afganistán en aquella época<sup>28</sup>. Además, con frecuencia, ciertos grupos escindidos de los talibanes, como “Da Fidayano Mahaz” y “Tora Bora Mahaz”, siguen informando y haciendo apología de las actividades del EIIL en sus sitios web<sup>29</sup>. El Equipo continuará siguiendo de cerca esta situación e informará al Comité una vez que esté en condiciones de presentar una confirmación oficial.

29. En la actualidad, dos talibanes afganos que se destacan como partidarios del EIIL, a saber, Mawlavi Abdul Rahim Muslimdost (no incluido en la Lista), dirigente de “Jama’at al Da’wa ila al-Qur’an wa Ahl al-Hadith” (tampoco incluida en la Lista) en la provincia de Kunar, y Mawlavi Abdul Qahir (no incluido en la Lista) respaldan al jefe del EIIL, Abu Bakr al-Baghdadi<sup>30</sup>. La mayoría de los otros dirigentes de “Jama’at al Da’wa ila al-Qur’an wa Ahl al-Hadith” habían jurado lealtad al “Emirato Islámico del Afganistán” del Mullah Omar en 2010<sup>31</sup>.

30. El “Tora Bora Mahaz” es un grupo de militantes en acción en la provincia de Nangarhar (Afganistán), que, según se informa, actúa bajo el control operacional de los talibanes, y su líder Anwar al-Haqq Mujahid (que no está incluido en la Lista), hijo de Yunus Khalis (tampoco incluido en la Lista), se desempeñó como el gobernador provincial paralelo de los talibanes. El grupo ha estado atacando principalmente a las fuerzas del Gobierno en la provincia de Nangarhar (véase S/2014/402, párr. 21). El grupo edita una revista, *Tora Bora*, y mantiene un sitio web, en el que publica periódicamente vídeos producidos por el EIIL.

31. En el plano individual, algunos ciudadanos árabes afiliados a Al-Qaida en la zona de la frontera entre el Afganistán y el Pakistán siguen en contacto con aquellos que se fueron a la República Árabe Siria y el Iraq. Cuando en julio seis personas afiliadas a Al-Qaida murieron en un ataque con un dron en Waziristán Septentrional, Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim Al Charekh (QI.A.324.14), actualmente en el

<sup>28</sup> Zeerak Fahim, “ISIS chief lived in Kabul during Taliban rule”, *Pajhwok Afghan News*, 11 de julio de 2014.

<sup>29</sup> En los sitios web de estos movimientos se publican de forma cruzada vídeos del EIIL que siguen en circulación entre sus miembros a través de los teléfonos móviles.

<sup>30</sup> Shamim Shahid, “Spillover effect: ISIS making inroads into Pakistan, Afghanistan”, *The Express Tribune*, 3 de septiembre de 2014.

<sup>31</sup> Los líderes del grupo, Haji Hayatullah, el jeque Shah Wali, Mawlavi Rahmat Khan, Mawlavi Khan Jan, Mawlavi Abdurrah y Mawlavi Enayatullah, juraron lealtad al Mullah Omar como su Emir en una declaración por escrito. Véase *Shahamat*, el sitio web de los talibanes; información en pastún recogida el 9 de enero de 2010.

Frente Al-Nusrah para los Pueblos del Levante (QE.A.137.14), expresó su pesar por la pérdida de sus amigos<sup>32</sup>.

32. Un grupo de militantes que se hacía llamar “Batallón al-Tawhid en Khorasan” (no incluido en la Lista) prestó juramento de lealtad al EIIL. El 21 de septiembre de 2014 la Abtalul Islam Media Foundation publicó una declaración del grupo usando su cuenta de Twitter. En el mensaje, el líder del “Batallón al-Tawhid”, Abu Bakr al-Kabuli (no incluido en la Lista), juró lealtad a Abu Bakr al-Baghdadi y le preguntó si el grupo debía luchar en Khorasan o esperar a sumarse a las filas del EIIL, ya fuera en el Iraq, la República Árabe Siria, el Afganistán o el Pakistán<sup>33</sup>.

33. La postura de Gulbuddin Hekmatyar (QI.H.88.03), jefe de Hizb-I-Islami Gulbuddin, respecto a la situación política en el Afganistán sigue siendo contradictoria. Por un lado, quiere aumentar la influencia política de Hizb-I-Islami Gulbuddin en el Afganistán una vez que se haya retirado la OTAN. Algunos miembros destacados de su partido están participando en intensas negociaciones con el Presidente, Ashraf Ghani Ahmadzai, y con Abdullah Abdullah, para estudiar opciones de cooperación futura, como la posibilidad de formar parte del nuevo Gobierno<sup>34</sup>. Hekmatyar también se mostró partidario del diálogo entre los afganos, sin injerencia extranjera<sup>35</sup>. Por otro lado, Hekmatyar criticó la firma por el Afganistán del acuerdo bilateral de seguridad con los Estados Unidos y afirmó que la continuación de la presencia extranjera no significaba otra cosa que la guerra. También censuró al Irán (República Islámica del) y al Pakistán por apoyar el acuerdo<sup>36</sup>.

34. Al mismo tiempo, algunos combatientes de Hizb-I-Islami Gulbuddin han prometido seguir luchando contra el Gobierno del Afganistán después de 2014 e incluso han considerado unirse al EIIL<sup>37</sup>. Algunos miembros de Hizb-I-Islami Gulbuddin han confirmado que tenían vínculos con algunos combatientes del EIIL. En la provincia de Baghlan, un grupo de combatientes que antes actuaba bajo el mando de Hekmatyar declaró su lealtad al EIIL. Uno de los jefes en Baghlan llegó incluso a producir un vídeo en el que juraba lealtad a Abu Bakr al-Baghdadi<sup>38</sup>. Hekmatyar todavía no ha dado una respuesta pública a estos actos, lo que demuestra que no quiere o no puede tratar esta cuestión abiertamente.

35. Lashkar I Jhangvi (QE.L.96.03) es la rama militante de Sipah-i-Sahaba Pakistán, grupo relacionado con la secta suní Deobandi. Después de que el Pakistán declarara ilegal el grupo, muchos de sus miembros se refugiaron en el Afganistán junto a los talibanes<sup>39</sup>. El grupo es responsable de ataques suicidas con artefactos

<sup>32</sup> Bill Roggio, “Six al Qaeda operatives thought killed in recent drone strike in Pakistan”, *The Long War Journal*, 20 de julio de 2014.

<sup>33</sup> El mensaje fue publicado por *SITE Intelligence Group* el 27 de septiembre de 2014 y traducido por el Equipo de Vigilancia.

<sup>34</sup> “Hezb-e-Islami’s plea for peace negotiation”, *Daily Outlook Afghanistan*, 18 de agosto de 2014.

<sup>35</sup> “Hekmatyar to enter negotiation with new Afghan government”, *Wakht News Agency*, 17 de agosto de 2014.

<sup>36</sup> Javed Hamim Kakar, “Hekmatyar calls for intra-Afghan dialogue”, *Pajhwok Afghan News*, 2 de octubre de 2014.

<sup>37</sup> Ghanizada, “Hezb-e-Islami militants considering to join Islamic State”, *Khaama Press*, 3 de septiembre de 2014.

<sup>38</sup> El vídeo del juramento de lealtad del jefe Mirwais, exmiembro de Hizb-I-Islami Gulbuddin en Baghlan, se puede consultar a través del Equipo de Vigilancia.

<sup>39</sup> Marie-Helen Maras, *The CRC Press Terrorism Reader* (CRC Press, 2013).

explosivos improvisados, emboscadas y asesinatos. Se financia a través de militantes locales y extranjeros.

36. Harakat-ul Jihad Islami (QE.H.130.10) es un grupo extremista violento que actúa en toda el Asia Meridional y ha perpetrado numerosos ataques terroristas en la India y el Pakistán. Su relación con Al-Qaida, que se desarrolló después del surgimiento de los talibanes en el Afganistán, fue motivo, entre otras cosas, de que sus miembros se entrenaran en los campamentos de Al-Qaida. En 2005, Mohammad Ilyas Kashmiri (antes incluido en la Lista como QI.K.284.10), uno de los jefes de Harakat-ul Jihad Islami, coordinaba algunas actividades con los talibanes y Al-Qaida desde Waziristán. En 2010, un número considerable de agentes del grupo intervenían en operaciones terroristas en las áreas tribales bajo administración federal del Pakistán. En los últimos años, Harakat-ul Jihad Islami ha planificado y llevado a cabo varios ataques terroristas. Ilyas Kashmiri fue acusado en los Estados Unidos de prestar apoyo material al agente David Coleman Headley, del grupo Lashkar-e-Tayyiba, que planeaba un ataque terrorista contra las oficinas del periódico *Jyllands-Posten* en Dinamarca. Ilyas Kashmiri resultó muerto el 11 de junio de 2011 y fue retirado de la Lista de sanciones de la resolución 1988 (2011) el 2 de junio de 2014. Jalaluddin (alias Babu Bhai) (no incluido en la Lista), dirigente de Harakat-ul Jihad Islami, que estaba detenido, admitió que su grupo había contribuido a financiar los atentados del 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos<sup>40</sup>.

37. Al-Qaida y sus asociados siguen activos en el Afganistán (véase S/2014/402, en particular los párrs. 26 y 27, y A/68/910-S/2014/420), tal vez más activos de lo que da a entender una evaluación de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad, según la cual “vestigios de Al-Qaida y otros grupos militantes extranjeros permanecen en los distritos fronterizos”<sup>41</sup>. Las personas vinculadas con Al-Qaida como Faruq al-Qahtani (no incluido en la Lista) siguen en las provincias de Kunar y Nuristán y se prevé que permanezcan allí en un futuro próximo<sup>42</sup>. Durante la campaña militar de 2014, y por todo el país, en particular en la zona nororiental, oriental y meridional, las fuerzas de seguridad afganas se enfrentaron con frecuencia a combatientes terroristas que no eran afganos<sup>43</sup>. En su mayor parte estos combatientes parecen pertenecer a Tehrik-e Taliban Pakistan (QE.T.132.11). El

<sup>40</sup> Véase también el resumen de las razones para la inclusión en la Lista de Harakat-ul Jihad Islami, que se puede consultar en

<http://www.un.org/spanish/sc/committees/1267/NSQEH13010S.shtml>.

<sup>41</sup> “Commander ISAF’s Afghanistan update, winter 2014”, *ISAF News*, 6 de marzo de 2014.

<sup>42</sup> “U.S. officials warn of Qaeda resurgence in Afghanistan”, *Al-Arabyia News*, 28 de febrero de 2014.

<sup>43</sup> Según un análisis del centro de comando de la policía nacional relativo al período comprendido entre abril y agosto, había combatientes extranjeros afiliados a los talibanes y a diversas organizaciones de Al-Qaida en 25 de las 34 provincias del Afganistán. Los datos reunidos por el Equipo de Vigilancia a partir de fuentes de Gobierno del Afganistán indican que, entre enero y junio de 2014, 133 extranjeros que luchaban junto a los talibanes resultaron muertos en las provincias de Helmand, Ghazni, Paktia, Paktika y Nangarhar. En aquellos casos en que se pudo determinar la nacionalidad de los combatientes a los que se dio muerte, parece que procedían principalmente del Pakistán, pero también de Irán (República Islámica del), Tayikistán y Turkmenistán. El Ministerio del Interior del Afganistán facilitó sus estadísticas al Equipo de Vigilancia. Las evaluaciones sobre amenazas preparadas por las fuerzas de seguridad afganas señalan la presencia de ciudadanos de Estados vecinos al Afganistán (China, Irán (República Islámica del), Tayikistán y Uzbekistán), así como de Turquía y países árabes. También se observó la intervención de chechenos de la Federación de Rusia.



6 de septiembre de 2014 una facción de ese grupo denominada “Jamaat ul-Ahrar” anunció que se había escindido de Tehrik-e Taliban Pakistan, supuestamente con el apoyo de entre el 70% y el 80% de los jefes y combatientes de dicho grupo<sup>44</sup>. Desde entonces el grupo ha difundido mensajes adicionales, en los que afirma que actúa “en unas diez provincias del Afganistán”<sup>45</sup>. Otra facción, “Punjabi Taliban”, dirigida por Ismatullah Muawiya, declaró que limitaría sus actividades al Pakistán y que actuaría en el Afganistán bajo la dirección del Mullah Omar<sup>46</sup>.

38. Harakat ul-Mujahidin (QE.H.8.01), grupo con base en el Pakistán y vinculado a Al-Qaida, cuenta con campos de entrenamiento en las provincias orientales del Afganistán. Aunque sus objetivos también se centran en Jammu y Cachemira, crea una amenaza directa para el Afganistán. Se calcula que está integrado por varios centenares de partidarios armados<sup>47</sup>.

39. Lashkar-e-Tayyiba fue fundada por Hafiz Muhammad Saeed (QI.S.263.08) y Zafar Iqbal (QI.I.308.12) en la provincia de Kunar, en el Afganistán en 1990. Según informaciones, su base está actualmente en Muridke cerca de Lahore, en Punjab (Pakistán). Ha adiestrado a miles de militantes para operaciones terroristas. Los miembros de Lashkar-e-Tayyiba han llevado a cabo ataques importantes contra la India y el objetivo del grupo es crear un Estado islámico en Asia Meridional. Según las autoridades locales, en la provincia de Nuristán se han desplegado más de un centenar de militantes de Lashkar-e-Tayyiba con la intención de establecer campos de entrenamiento en el distrito de Kamdish. El ataque contra el consulado de la India en Herat, el 23 de mayo de 2014, fue planificado y perpetrado por Lashkar-e-Tayyiba<sup>48</sup>.

40. El Movimiento Islámico de Uzbekistán (QE.I.10.01) sigue activo en una franja que se extiende de Faryab a Badakhshan. Sus combatientes participaron en el ataque contra el Aeropuerto Internacional Jinnah de Karachi (Pakistán), el 8 de junio de 2014. Este ataque, en el que participaron al menos diez combatientes, es la mayor operación terrorista fuera del Afganistán con participación directa del Movimiento Islámico de Uzbekistán. Demuestra la amenaza constante que el grupo supone más allá de las fronteras del Afganistán. De forma similar, Jamaat Ansarullah (no incluido en la Lista), grupo escindido del Movimiento Islámico Uzbekistán, sigue activo en Asia Central y el norte del Afganistán<sup>49</sup>.

<sup>44</sup> “New TTP faction ‘Jamatul Ahrar’ announces split from Mullah Fazlullah”, *Asian News International*, 4 de septiembre de 2014.

<sup>45</sup> El grupo que ahora se hace llamar “Jamaat ul-Ahrar”, es el anterior “Ahrar-ul-Hind”, escindido de Tehrik-e Taliban Pakistan y establecido por Omar Khalid Khorasani en febrero de 2014. El mensaje en vídeo en el que se anunció la creación del grupo se distribuyó el 27 de agosto de 2014, seguido de anuncios de su portavoz Ehsanullah Ehsan. Poco después el grupo empezó a publicar una revista en inglés *Ihya-e-Khilafat*, cuyo número de octubre de 2014 incluía una entrevista con un miembro del grupo que era un presunto nacional del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

<sup>46</sup> La declaración de Ismatullah Muawiya se envió por fax el 5 de septiembre de 2014 a varias agencias de noticias. Véase, por ejemplo, “Punjabi Taliban shift focus to Afghanistan”, *Agence France Press*, 5 de septiembre de 2013.

<sup>47</sup> Estados Unidos, Departamento de Estado “Amendments to, and maintenance of, the terrorist designations of Harakat ul-Mujahidin”, 7 de agosto de 2014.

<sup>48</sup> Estados Unidos, Departamento de Estado “Amendments to the terrorist designations of Lashkar-e-Tayyiba”, 25 de junio de 2014.

<sup>49</sup> “Islamist organization activists convicted in Tajikistan”, *Interfax*, 4 de junio de 2014.

41. Junood al-Fida (no incluido en la Lista), grupo yihadista baluchi procedente del distrito de Jhal Magsi en la provincia de Baluchistán en el sudoeste del Pakistán, participó en combates en el distrito de Shorawak de la provincia de Kandahar, en el sur del Afganistán. El 8 de julio de 2014, Junood al-Fida publicó una declaración en la que amenazó a los Estados Unidos y juró lealtad al jefe talibán Mullah Omar. En la misma declaración, Junood al-Fida manifestó su lealtad a Al-Qaida, y dijo que Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri (QI.A.6.01) era “nuestro amado líder y nuestro jefe”<sup>50</sup>.

42. Un problema constante es la presencia, según se ha informado, del Mullah Fazlullah (no incluido en la Lista) y un número considerable de combatientes en territorio afgano (principalmente en la provincia de Kunar) desde donde siguen lanzando ataques a través de la frontera en el Pakistán. Esta facción de Tehrik-e Taliban Pakistan, en un principio tenía su base en Swat, pero luego se retiró bajo presión a los distritos de Bajaur, Malakand y Mohmand. A mediados de 2014 se produjo una serie de ataques. Por ejemplo, en julio, tres soldados pakistaníes perdieron la vida en Bajaur durante un ataque que según se informó, fue lanzado por combatientes de Tehrik-e Taliban Pakistan desde la provincia de Kunar (Afganistán)<sup>51</sup>. Este ataque fue respondido con disparos de unidades pakistaníes de artillería en dirección al Afganistán. En agosto de 2014, según se dijo, un soldado pakistaní murió en un enfrentamiento con combatientes de Tehrik-e Taliban Pakistan bajo el mando de Fazlullah en Baluchistán, en el sudoeste<sup>52</sup>.

## VI. La Lista de sanciones

43. En los últimos seis meses la Lista ha sufrido pocos cambios. Desde el 1 de abril de 2014, el Comité aprobó cuatro nuevas inclusiones: las de tres jefes actuales de la Red Haqqani, a saber, Yahya Haqqani (TI.H.169.14), Saidullah Jan (TI.J.170.14) y Muhammad Omar Zadran (TI.Z.171.14); y la de Qari Rahmat (TI.R.172.14), que participa activamente en la economía del narcotráfico en Nangarhar.

44. El nombre de una persona fallecida fue suprimido de la Lista. En septiembre de 2014 Sangeen Zadran Sher Mohammad fue retirado de la Lista, un año después de la supresión de otro fallecido, Badruddin Haqqani. La reconciliación con el Gobierno del Afganistán no motivó ninguna supresión de personas inscritas en la Lista.

45. El Equipo ha propuesto constantemente enmiendas a la Lista, seis de las cuales han sido aceptadas por el comité desde la presentación del último informe.

46. Un elemento fundamental que permite la aplicación eficaz de las sanciones es el resumen que explica los motivos para la inclusión en la Lista. En esta esfera, es posible mejorar la eficacia del régimen de sanciones. Contar con resúmenes de esos motivos detallados y actualizados hará ver a las personas y entidades correspondientes que su conducta sigue siendo objeto de un atento escrutinio por

<sup>50</sup> Bill Roggio, “Baloch jihadist group in southern Afghanistan announces death of commander”, *Long War Journal*, 5 de agosto de 2014.

<sup>51</sup> “Border attack kills three Pakistani soldiers”, *Australian Broadcasting Corporation*, 12 de julio de 2014.

<sup>52</sup> “Militant attack from Afghanistan kills Pakistani soldier”, *The Daily Star*, 22 de agosto de 2014.

parte del Comité. Lo anterior se podría interpretar igualmente como un importante gesto de apoyo al nuevo Gobierno del Afganistán. En la actualidad alrededor de un tercio de todos los resúmenes sobre las personas y entidades incluidas en la Lista establecida en virtud de la resolución 1988 (2011) tienen poco o ningún contenido.

**47. El Equipo de Vigilancia recomienda que el Comité le encomiende la tarea de cooperar con los Estados proponentes, así como con otros Estados Miembros pertinentes, a fin de examinar y actualizar, cuando proceda, los resúmenes de los motivos de la inclusión de personas y entidades en la Lista, y de presentar sus conclusiones y las enmiendas que quiera sugerir para junio de 2015.**

## **VII. Aplicación de las sanciones**

### **A. Prohibición de viajar**

48. La prohibición de viajar es una de las tres sanciones básicas del régimen de sanciones de la resolución 1988 (2011). Se trata de un instrumento muy eficaz que prohíbe que las personas mencionadas en la Lista de sanciones establecida en virtud de la resolución 1988 (2011) hagan viajes internacionales y, por consiguiente, limita su capacidad para desarrollar actividades políticas y recaudar fondos para su movimiento. Con el detallado procedimiento de exención establecido en la resolución 1988 (2011), y perfeccionado luego mediante la resolución 2082 (2012), el régimen de sanciones tiene un mecanismo interno que permite que entre los talibanes, el Gobierno del Afganistán y los interlocutores internacionales se desarrollen negociaciones y un diálogo discreto en plena conformidad con las disposiciones pertinentes sobre las sanciones.

49. Lamentablemente, sin embargo, el Equipo sigue recibiendo un caudal constante de informes no confirmados según los cuales personas incluidas en la Lista de sanciones establecida en virtud de la resolución 1988 (2011), hacen viajes internacionales, entre ellas talibanes que viajan sin impedimentos en Asia Sudoriental, los países del Golfo, e incluso más lejos. Según algunas noticias no confirmadas de los medios de comunicación locales, personas incluidas en la Lista viajan a África para recaudar fondos.

50. Como ya se mencionó, cuatro personas incluidas en la Lista viajaron a Qatar en torno al 1 de junio de 2014 desde Guantanamo Bay, donde habían estado detenidas por los Estados Unidos.

51. Estas noticias de los medios de comunicación demuestran que el Comité y el Equipo siguen teniendo la importantísima tarea de concienciar a los Estados Miembros y a los encargados de hacer cumplir la prohibición de viajar acerca de su función básica y de la utilidad de los procedimientos de excepción pertinentes.

52. Durante el período sobre el que se informa, el Equipo prosiguió su labor de mejorar la aplicación de la prohibición de viajar con directrices y reglamentos relativos a los viajes aéreos internacionales. A raíz de una solicitud del Presidente del Consejo de Seguridad de enmendar las directrices internacionales relativas a los sistemas de información anticipada sobre pasajeros, el Comité de Enlace de la Organización Mundial de Aduanas, la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y la Asociación del Transporte Aéreo Internacional, que redacta las directrices, las examinó y decidió enmendarlas en octubre de 2014. En el nuevo

texto se pondrá de relieve la utilidad de los sistemas de información anticipada sobre pasajeros para la aplicación de las disposiciones sobre sanciones del Consejo de Seguridad. El Equipo también siguió trabajando con los Estados Miembros y la OACI a fin de estudiar la posibilidad de modificar la definición de “personas no admisibles” en el capítulo 5 del Convenio sobre Aviación Civil Internacional (1944) y de estudiar los requisitos técnicos necesarios para presentar la Lista de sanciones establecida en virtud de la resolución 1988 (2011) en un nuevo formato que sea compatible con los sistemas de información anticipada sobre pasajeros.

53. En diciembre de 2013, el Gobierno del Pakistán informó al Comité de que el Pakistán había invalidado varios documentos de identidad obtenidos de manera fraudulenta por personas incluidas en la Lista de sanciones. Esta útil medida del Pakistán puso de relieve el riesgo constante de que las personas sancionadas cambien de identidad con el fin de eludir la prohibición de viajar que se les ha impuesto. Por consiguiente, para fortalecer la prohibición de viajar mediante la utilización de datos biométricos por los Estados Miembros, el Equipo ayudó a la Secretaría a redactar una carta dirigida a los Estados Miembros correspondientes para pedirles que presentaran conjuntos de datos biométricos a la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) para su inclusión en las notificaciones especiales de INTERPOL y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Esta solicitud ya ha recibido una respuesta positiva de varios Estados Miembros y ha dado lugar a un aumento del número de personas incluidas en la Lista respecto de las cuales los Estados Miembros disponen de conjuntos de datos biométricos.

#### **Exenciones de la prohibición de viajar**

54. No se ha elevado al Comité ninguna solicitud de exención de la prohibición de viajar desde la presentación del cuarto informe del Equipo. Por lo tanto, al parecer el procedimiento que permite una respuesta rápida y gran flexibilidad para tramitar las solicitudes de exenciones, establecido en la resolución 2082 (2012) no se usa en toda la medida posible. Siguiendo este procedimiento, solo se ha solicitado y concedido una exención.

## **B. Congelación de activos**

### **1. Inversiones de los talibanes en empresas privadas**

55. Desde el principio, los talibanes invirtieron sus beneficios en empresas, con lo cual la propiedad del dinero dejaba de estar ligada a determinados miembros del movimiento. Una de esas empresas es “Etehad Beverage Company Ltd”, del Afganistán, pero también hay otras que operan allí y en los Emiratos Árabes Unidos<sup>53</sup>. La mencionada empresa es propiedad de Atiqullah Ahmady Mohammad Din, que se ocupa de los asuntos personales y comerciales de Abdul Habib Alizai (T.I.A.148.10), también conocido como Haji Agha Jan Alizai, narcotraficante importante y financiador de los talibanes<sup>54</sup>. Es posible que los talibanes estén recurriendo a las mismas personas que Al-Qaida para gestionar sus finanzas, como

<sup>53</sup> Estados Unidos, Departamento del Tesoro, “Kingpin act designations”, 1 de mayo de 2014.

<sup>54</sup> *Ibid.*, “Treasury designates Afghanistan-based heroin trafficker and hawaladar with ties to the Taliban”, 1 de mayo de 2014.

lo ilustra el caso de Ibrahim ‘Isa Hajji Muhammad al-Bakr (no incluido en la Lista)<sup>55</sup>.

## 2. Activos de los talibanes procedentes del tráfico de estupefacientes

56. Desde 2011 ha aumentado la superficie del territorio del Afganistán que se dedica al cultivo de la adormidera. En 2013 esa superficie llegó a ser de 209.000 hectáreas, gran parte de ellas en el sur del país, lo cual representa un aumento de alrededor del 60% respecto a dos años antes<sup>56</sup>. Dado el aumento del cultivo de la adormidera, se debe suponer que los ingresos de los talibanes procedentes del tráfico ilegal de estupefacientes han seguido siendo un factor importante en la generación de activos para el grupo. El Equipo ha iniciado un diálogo estructurado con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para analizar este problema más a fondo. El Equipo presentará sus conclusiones en su próximo informe especial sobre la delincuencia organizada y la financiación de los talibanes, que se ha de presentar el 1 de diciembre de 2014.

## 3. Recursos judiciales contra la congelación de activos

57. En septiembre de 2014, el Gobierno del Pakistán informó oficialmente al Equipo de que un asociado de Roshan Money Exchange (TE.R.11.12) había entablado un recurso contra la congelación de sus cuentas en el Pakistán. El 22 de septiembre de 2014 se fijó como fecha para la vista de la causa en un tribunal superior provincial. El Equipo seguirá trabajando con el Gobierno del Pakistán para obtener más detalles sobre el caso.

## C. Embargo de armas

58. A lo largo de 2013 y 2014 se encontraron pistolas con silenciadores de una misma serie entre las pertenencias de activistas talibanes en las provincias de Kunduz, Ghazni, Kandahar y Helmand. Se trataba de pistolas de alta calidad que, según la información de que dispone el Equipo, habían sido desviadas de las cadenas legítimas de producción e importación.

59. Durante el período que se examina, el número de víctimas civiles causadas por artefactos explosivos improvisados aumentó en comparación con el mismo período en 2013 y el número de muertes y heridas causadas por proyectiles de mortero, cohetes, granadas y disparos de armas pequeñas en combates terrestres experimentó un aumento drástico en 2014, especialmente en zonas de gran densidad de población civil<sup>10</sup>. Esta tendencia también es un reflejo del aumento significativo de los ataques de estilo militar perpetrados por los talibanes en el Afganistán y de la falta de consideración por la población civil que siguen exhibiendo.

60. Los datos recopilados por la UNAMA sobre los componentes de los artefactos explosivos improvisados utilizados en el Afganistán y la información oficial facilitada por integrantes de las fuerzas de seguridad afganas al Equipo, indican un aumento del uso de artefactos explosivos improvisados de control remoto, en

---

<sup>55</sup> *Ibid.*, “Treasury designates twelve foreign terrorist fighter facilitators”, 24 de septiembre de 2014.

<sup>56</sup> Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, *Afghanistan Opium Survey 2013: Summary Findings* (noviembre de 2013).

particular en el sur del país. En esos artefactos a menudo se utilizan mecanismos de control remoto de producción industrial que son modificados especialmente por los talibanes (véase el anexo III). Algunos de estos controles remotos han sido diseñados para que tengan un alcance efectivo de hasta 1.000 metros. En la actualidad el Equipo no sabe con certeza qué usos civiles podrían tener estos controles remotos en particular.

**61. El Equipo de Vigilancia recomienda que el Comité le encomiende que prepare un estudio de caso, basado en contactos con los Estados Miembros que correspondan y las partes interesadas del sector privado, a fin de seguir documentando la cuestión de los artefactos explosivos improvisados de control remoto, y que elabore propuestas eficaces y viables desde el punto de vista comercial para contrarrestar esa amenaza. El estudio deberá completarse para el sexto informe del Equipo, que se ha de presentar para el 1 de junio de 2015.**

## **VIII. Labor del Equipo de Vigilancia**

### **A. Análisis, vigilancia y aplicación**

62. Desde la presentación de su cuarto informe, el Equipo ha seguido centrándose en sus actividades básicas, a saber, analizar la amenaza que representan los talibanes y sus grupos afiliados para la paz, la estabilidad y la seguridad en el Afganistán, prestar asesoramiento sobre la inclusión de personas y entidades en la Lista y contribuir a reforzar los efectos del régimen de sanciones. La ventaja del Equipo estriba en su capacidad de trabajar en colaboración con gobiernos de todo el mundo, en particular con el Gobierno del Afganistán. Además, el Equipo recurre a especialistas externos para llevar a cabo una evaluación integrada de la amenaza que representan los talibanes y sus asociados y para promover un régimen de sanciones selectivo, eficaz y justo. Los conocimientos especializados del propio Equipo sobre el Afganistán, junto con los que aportan los especialistas en finanzas, armas y medidas de seguridad en las fronteras, contribuyen a potenciar esos esfuerzos.

### **B. Cooperación con los Estados Miembros, académicos y expertos de la sociedad civil**

63. El Equipo ha mantenido sus contactos con funcionarios de los Estados Miembros y con académicos y expertos de la sociedad civil para evaluar la situación actual de la seguridad en el Afganistán y la condición de las personas incluidas en la Lista y seguir investigando cómo los talibanes generan activos a través de la explotación ilegal de los recursos naturales en el Afganistán.

64. Uno de los actuales desafíos de política estratégica que el Equipo ha identificado durante su labor es conseguir que las partes interesadas afganas y quienes pueden ejercer influencia a nivel internacional reconozcan el valor que las sanciones de la resolución 1988 (2011) seguirán teniendo después de la transición para prestar apoyo a un Afganistán estable y eficaz. Quizás debido a la crítica situación en materia de seguridad, muy frecuentemente los debates giran en torno a las cuestiones tácticas y a corto plazo, y se concentran en el presente. A pesar de que un taller dedicado a examinar el valor estratégico que las sanciones de la resolución 1988 (2011) revisten para el proceso político general podría ser importante para el

régimen de sanciones, la idea de que el tema de ese taller sería demasiado específico, ha frustrado los esfuerzos concertados del Equipo de Vigilancia para obtener financiación externa para dicha reunión durante los últimos 18 meses.

**65. El Equipo recomienda que, para que se entienda mejor la amenaza que representan los talibanes y sus asociados en el período posterior a la transición en el Afganistán y para apoyar el uso eficaz de las sanciones, celebre, antes de junio de 2015, un taller sobre el régimen de sanciones de la resolución 1988 (2011) después de la transición en el Afganistán, destinado a un máximo de 15 expertos externos, y que, pague el viaje en clase económica de los invitados al lugar de la reunión utilizando el presupuesto existente del Equipo. El Equipo presentaría los resultados del taller en una sesión informativa especial para el Comité.**

### **C. Cooperación con otros órganos de las Naciones Unidas**

66. El Equipo siguió colaborando diariamente con la UNAMA. El Equipo agradece la labor de la UNAMA para facilitar el intercambio de información entre el Equipo y las autoridades afganas. El Equipo también examina periódicamente la situación en el Afganistán con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia con el fin de determinar los efectos de las sanciones para la labor de las organizaciones de asistencia humanitaria.

### **D. Cooperación entre el Consejo de Seguridad y la Organización Internacional de Policía Criminal**

67. El Equipo siguió estrechando su cooperación activa con la INTERPOL. Durante sus visitas a los países y las reuniones regionales, el Equipo ha recibido sistemáticamente de los funcionarios de los Estados Miembros respuestas positivas sobre los efectos de las notificaciones especiales en la aplicación de las sanciones. En coordinación con la Secretaría, el Equipo está colaborando con los Estados Miembros interesados para vincular las notificaciones rojas referentes a personas incluidas en la Lista establecida en virtud de la resolución 1988 (2011) con las notificaciones especiales emitidas en el marco del régimen de sanciones establecido conforme a dicha resolución. El Equipo también desea dar las gracias a la INTERPOL por su amplia cooperación en relación con estudios de casos concretos.

### **E. Contribución al debate público**

68. El Equipo agradecería recibir observaciones sobre el análisis y las sugerencias que figuran en el presente informe, que pueden remitirse a la dirección 1988mt@un.org.

## Anexo I

### Estructura de los talibanes

En septiembre de 2014 los talibanes dieron a conocer su estructura administrativa interna. En versiones anteriores del “código de conducta” (*layeha*) de los talibanes, se hacían referencias a la estructura del gobierno paralelo de los talibanes, pero eran indirectas. En informes previos, el Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones describió la estructura de los talibanes sobre la base de información recibida de los Estados Miembros. El Equipo considera que esas descripciones siguen siendo válidas, pues reflejan cómo funciona realmente el movimiento. El Equipo, usando sus propios términos, ha traducido al inglés la estructura de los talibanes y señala los casos en los que la información de los Estados Miembros indica qué personas ocupan determinados cargos. Resulta interesante observar que en algunas provincias, según se informó, varias personas actuaban como “gobernadores paralelos”, lo que indica, o bien una rotación muy rápida de los dirigentes talibanes, o bien la posibilidad de nombramientos simultáneos.

#### Estructura central de los talibanes

- A. *Oficina del Amir al-Mu'minin*. El Mullah Omar afirma ejercer un control directo sobre el consejo directivo y las 11 comisiones enumeradas a continuación.
- B. *Consejo directivo*. El consejo, que dice adoptar decisiones respecto a todos los “asuntos políticos y militares del Emirato”, está presidido por el Amir al-Mu'minin adjunto, el Mullah Akhtar Mansour.
- C. *Tribunales y jueces*. Los talibanes afirman que hay tres niveles de tribunales en funcionamiento en todo el país. Hay tribunales primarios (distrito), y secundarios (provincia) y un tribunal supremo, todos basados supuestamente en la escuela hanafí de derecho. Según los talibanes, los afganos tienen prohibido remitir cualquier asunto a los tribunales del Gobierno del Afganistán.

#### Comisiones de los talibanes

1. *Comisión militar*. La comisión militar nombra a gobernadores provinciales paralelos y vicegobernadores paralelos para las 34 provincias, gobernadores de distrito paralelos y, dentro de cada distrito, a comandantes de grupo y jefes de escuadra. La comisión, según se afirma, tiene su propio mandato y organiza el entrenamiento de las fuerzas de los talibanes. Según las informaciones disponibles, el Mullah Ibrahim Sadar (no incluido en la Lista) dirigía la comisión al 14 de mayo de 2014 y el Mullah Abdul Qayum Zakir (no incluido en la Lista) era coordinador de los gobernadores provinciales paralelos.
2. *Comisión política*
3. *Comisión cultural*
4. *Comisión económica*: La comisión económica estaba dirigida por el Mullah Abu Ahmad Kandahari (no incluido en la Lista) al 7 de junio de 2014. La *oficina de minas* es mencionada como entidad subordinada a la comisión económica.
5. *Comisión de sanidad*
6. *Comisión de educación*



7. *Comisión de extensión y orientación.* La comisión de extensión y orientación estaba dirigida por el Mullah Shamsuddin (incluido en la Lista como Shamsuddin T.I.S.103.01) al 16 de octubre de 2014.

8. *Comisión de prisioneros*

9. *Comisión de organizaciones no gubernamentales*

10. *Comisión de bajas civiles*

11. *Comisión de mártires y personas con discapacidad*

**Actuales “gobernadores” provinciales paralelos de los talibanes, y provincias en que actúan**

Mullah Fasihuddin (no incluido en la Lista) . . . . .	Badakhshan
Mawlawi Hayatullah (no incluido en la Lista) . . . . .	Badghis
Mullah Musafar (no incluido en la Lista) . . . . .	Balkh
Hajji Baz Mohammad (no incluido en la Lista) . . . . .	Farah
Mullah Alam (no incluido en la Lista) . . . . .	Faryab
Mawlawi Abdul Khaliq (no incluido en la Lista) . . . . .	Ghor
Mohammad Naim Barich Khudaidad (T.I.N.13.01) . . . . .	Helmand
Mawlawi Abdul Rahim, alias Abdul Manan (no incluido en la Lista) . . . . .	Helmand
Mawlawi Yaqob (no incluido en la Lista) . . . . .	Jawzjan
Mullah Esmatullah (no incluido en la Lista) . . . . .	Herat
Hafez Mohib, alias Hajji Lala (no incluido en la Lista) . . . . .	Kabul
Mullah Muhammad Esa (no incluido en la Lista) . . . . .	Kandahar
Hajji Lala (no incluido en la Lista) . . . . .	Kandahar
Qari Hayatullah (no incluido en la Lista) . . . . .	Kandahar
Qari Baryal (no incluido en la Lista) . . . . .	Kapisa
Mullah Abdul Salam (no incluido en la Lista) . . . . .	Kunduz
Mawlawi Akbar (no incluido en la Lista) . . . . .	Laghman
Mawlawi Mir Ahmad Agha (no incluido en la Lista) . . . . .	Nangarhar
Mawlawi Abdul Rashid (no incluido en la Lista) . . . . .	Nimroz
Mullah Abdul Qayum (no incluido en la Lista) . . . . .	Nimroz
Mawlawi Dost Muhammad (no incluido en la Lista) . . . . .	Nuristan
Sirajuddin Jallaloudine Haqqani (T.I.H.144.07) . . . . .	Paktika
Mawlawi Subhanullah (no incluido en la Lista) . . . . .	Parwan
Mullah Ismail (no incluido en la Lista) . . . . .	Parwan
Mawlawi Atiqullah (no incluido en la Lista) . . . . .	Sari Pul
Abdul Rauf Khadem (T.I.K.25.01) . . . . .	Uruzgan
Mullah Abdullah Mullakhel (no incluido en la Lista) . . . . .	Wardak
Mawlawi Sharafuddin (no incluido en la Lista) . . . . .	Zabul



### Anexo III

## Mecanismo iniciador de artefactos explosivos improvisados: iniciador de bolsillo por control remoto (tipo 2)

Las fuerzas de seguridad afganas mostraron al Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones decenas de estos iniciadores; más de 6.000 de ellos fueron recogidos por la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en el Afganistán. Son mandos comerciales vendidos como sistema de entrada sin llave, de control remoto, y para juguetes y puertas de garajes, con un alcance de hasta 1 km.

